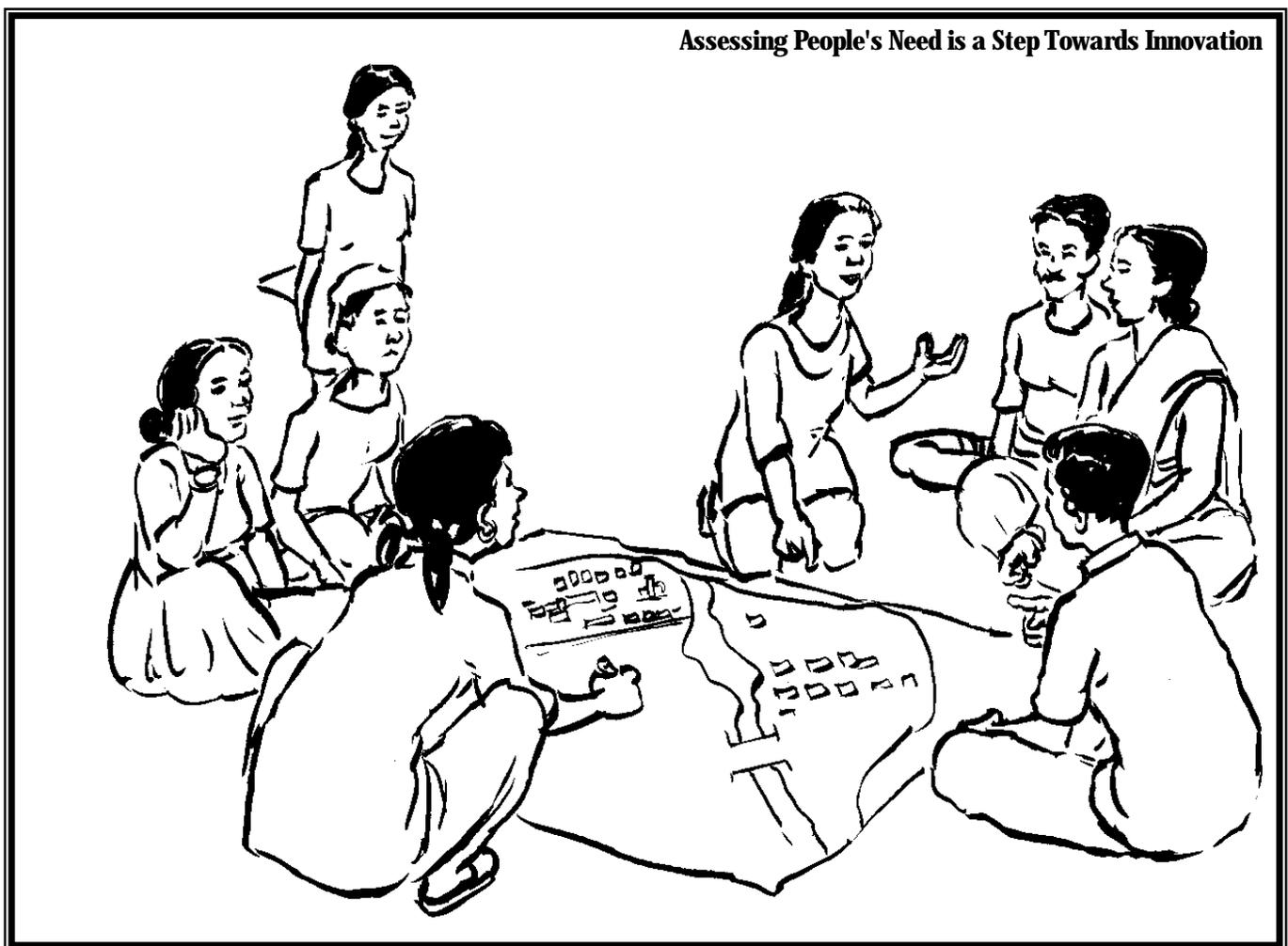


" ; flf/ tf g}dfgj lasf; sf]kj f(wf/ xf]. "

# Literacy Watch BULLETIN

January 2001- No. 17

Innovation in Literacy and Non Formal Education



Editor - in- Chief : Mr. T.M.Sakya

<b>Editorial</b>	<b>; DkfbSlo</b>
<p>Some people think that school education is the only education system and other than that including non-formal education is the second-class programs. This is because of their limited knowledge about whole education process.</p> <p>The main criteria for becoming any teaching and learning process a complete education system, it has to fulfill following conditions.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. It has to be available to many, if possible for all children, youth and adults.</li> <li>2. It has to be relevant to the life needs of the learners making responsible citizens.</li> <li>3. It should produce citizen who is useful for themselves and society. It is also called effectiveness.</li> <li>4. The process should be efficient to provide services to many.</li> </ol> <p>If school education does not fulfill those conditions, it could not be called education system. Where as the non-formal education system could be an authentic education system, if it fulfills those conditions. In order to fulfill those conditions, the people, who are engaged in the teaching learning process, have to be very dedicated, innovative and efficient. So Non –Formal Education cannot survive without innovations. All the pioneers of NFE are great innovators. They are Paulo Freire, John Dewey, Ruby Kidds , Malcolm Knowles etc. The experience in Asia and the Pacific also shows that those countries, which have made non-formal education relevant, effective, efficient and universal, have been able to achieve the goal of education for all long before the World Conference of 1990 and 2000. They are China, Indonesia, Thailand, and Vietnam etc. So this issue of the bulletin has attempted to highlight the innovative features of Non-Formal Education. Hope this will encourage to all educationists to plan and implement non-formal education to achieve the goal of education for all in Nepal.</p>	<p>sg}sg}dflg; x? l; km{ :sh / sn}hdf lb0g] lzlffnf0{ dfq lzlff e6b5g\ / :sh sn}h aflx/ lb0g] lzlffnf0{ bf] fl} bhf6f] tflnd cyjf lzlff e67f65g\ . of] jf: tj df lzlff lj ifodf pglx?sf] cNk 1fg dfq xf].</p> <p>lzlff k4lt xgnf0{rf/ j6f dVo zt{x? k/f ug{kb5 . != of] a9l ; ]a9l JolStx?nf0{/ sdz ; a}hf0{pknAw xgkb5 . @= lzlff dflg; x?sf]; dfh / kl/l: ylt ; xfp6f] xgkb5 . #= lzlffnf0] lj Bfyl{x?sf]; j fE1of lj sf; u/l pglx?nf0{ cfk}gf] nflu / ; dfhsf] nflu pkof] ul / ; lfd gful/s agfpg' kb5 . \$= lzlff k0ffnl ; lldt ; fwgaf6 : t/oQm lzlff lbg ; Sg] u/l rnfpg ; Sg' kb5 .</p> <p>olb :sh sn}hdf lb0g] lzlffx?n] pk/fQm zt{x? k/f u/\$f] 5g eg]:sh sn}hsf ejg hlt ; 5;/fdfl] lsg gxf] \, toxfl6f lzlfsx?sf] 7hf] 7hf] l8ul ePsf lsg gxf] \, toxfl6b0g] lzlff k0ffnl jf: tlj s lzlff k0ffnl xg ; Sb6g . t; y{ lzlffsf] k7gkf7gdf nflu] JolQm? lj zlf u/l lzlff d6qfno / lj Zj lj Bfnosf pRr kbflwsf/lx? lzlff Joj: yfsf] 1ftf, cg' Gwfg / cglzngdf ?lr ePsf / lzlffdf gofFgofFj lw / k0ffuldf cu  / JolQm? xg' h?/l 5 . xfdfl] b}zdf o: tf] gxx' g}; d: ofsf] dh h8 xf].</p> <p>jf: tj df e6g] xf] eg] cgf}krfl/s lzlffsf cu0flx? h: t} kfpnf] k}f] hf6g l8j] ?lj ls8\, dflsf6g gf}h cflbx? lzlffdf gofF lj lw Nofpg] cu0fl eP/ g} pglx?n] cgf}krfl/s lzlffnf0{cuf8l a9fpg ; s\$] xf].</p> <p>lj sf; zln b}zx? dWb] klg hg b}zn] cgf}krfl/s lzlffsf]/fdfl] lj sf; u/l b}zdf cgf}krfl/s / cf}krfl/s lzlff bj}hf0{; u; u}nu] tl b}zx?n]; a\$] nflu lzlff lbg ; kmn ePsf lyP . o: tf b}zx?df rlg, 068fg] zof, yf0Nof08 / leotgfdsf gfdx? pNny] glo 5g\ . tl b}zx?n]; a\$] nflu lzlff ; Dd}hg hf6l6Pg / 8fsf/ cfpge6bf cuf8l g}; a\$] nflu lzlff sfo6md ; sf/ ug{; Sof]. t; y{o; jh}6gn] cgf}krfl/s lzlffsf dVo dVo gofFj lw / k0ffulx? Aff/] hfgsf/l lbP/ cgf}krfl/s lzlfflt/ a9xf hfuf? s / ; lqmo agfpg] k0f; u/\$f] 5 .</p>

**Editorial Board**

**Mr. Ananda Lal Pradhan**

**Mr. Dil Bahadur Shrestha  
Dr. Uttam Karmacharya**

**Mrs. Kalyani Shrestha  
Mr. Roshan Bajracharya**

# Innovation in Non-Formal Education

Although Non-Formal and In-Formal Education antedate Formal Education but after the Sixteen Century education was seen as schooling alone. But the educators like *Ivan Illich* and *Paulo Freire* started to raise their voices against the schools in Latin America because they thought that the formal schools only serve the purpose of rulers and rich people subjugating the ruled and the common people in general. School education emphasized on rote learning of book. The schools did not care whether the education they teach was relevant to people's life or not. So they strongly advocated for innovation in Education to make education practical and empowering to people. This was actually the beginning of Non-Formal Education. So it could be said that Non-Formal Education was born as an innovation to education system. *John Dewey*, the pioneering American educator was also an innovator. He promoted pragmatism in education in North America. He inspired to set up land grant colleges to teach the farmers how to carry out improved farming. Later *Ruby Kidds* promoted adult education to improve work situation of working adults and *Malcolm Knowles* developed adult teaching and learning method called '*Andragogy*'. In Europe Non-Formal Education had been adult education to train workers for factories. Japan promoted social education and miscellaneous schools to provide family education and education in the workplace. They are all examples that all the so called developed countries also carried out innovation in education introducing non-formal education when they have to make education practical and useful to the working people. But they continued to expand formal education to provide education for all.

But the developing countries were not able to provide basic education to all children, youth and adult through schools, they also have to carry out innovation to provide basic education to children and youth through Non-Formal Education. There are two approaches to provide non-formal education to children, youth and adults. One was a **Program Approach** under which literacy programs are implemented to provide basic education through alternative methods. Since the alternative education also needs teachers, curriculum, textbooks and building, it was experimented in some places and based on experiment only they were expanded. So this approach was also called '*gradualist approach*'. At the same time some socialist countries of Asia like China and Vietnam launched a **Mass Literacy Campaign Approach** to provide basic education to masses mobilizing all forces of the society. In the mass literacy campaign all school teachers, students, government staff, party workers, housewives etc. practically everybody in the society were asked to play the role of either learners or teachers. It was space bound, time bound and result oriented. They were the most famous innovations in Non-Formal Education. The non-socialist countries also found that the literacy campaign could be a useful short-term solution to provide civic education, therefore South Korea, Thailand, Myanmar and Indonesia also launched literacy campaigns in 1950s and 1960s. After sometime, a group of countries like Thailand, Indonesia, Philippines and others institutionalized the Non-Formal Education creating a separate Department of Non-Formal Education, under the Ministry of Education.

In 1970s UNICEF had asked *Philip Coombs* and *Mansoor Ahmed* to study Non-Formal Education. In the course of their study, they defined non-formal education some thing like this "**Non Formal Education** is an alternative education which would be organized systematically outside the framework of the formal system to provide functional learning relevant to particular subgroups of the population, both adults and children."

The Asian countries tried to universalize basic education as back as in 1960 launching Karachi Plan. Under the Karachi Plan by 1980 all the children should receive primary education. But that did not happen. Therefore the Fifth Regional Conference of Ministers of Education and those responsible for Economic Planning (MINEDEP V) held in Bangkok in 1985 recommended to launch "**Asia-Pacific Program of Education for ALL**" (*APPEAL*) in 1987. This was reiterated by the World Conference of Education for All held at Jomtien, Thailand in 1990.

At present most of the Asian countries have been implementing the program of Non-Formal Education to provide basic education to out of school and illiterate children, youth and adults either using the term literacy and/or non formal education.

*In order to systematize Non Formal Education ,UNESCO's APPEAL Program developed twelve volumes of literacy manuals called "APPEAL Training Material for Literacy Personnel (ATLP)" and eight volumes of APPEAL Training Materials for Continuing Education Personnel (ATLP-CE) to innovate basic education for out of school children, youth and adults. Both ATLP and ATLP-CE have applied systems approach in teaching emphasizing three aspects of the teaching/ learning system. They are teaching Inputs (I); Learning Process (P) and Learning Outcome (O). They are called Input (I)-Process (P)-Output (O). The innovative Non-Formal Education should have following characteristics:*

### **Characteristics of Non-Formal Education**

1. Non Formal Education Program emerges as an innovation to solve pressing problem in a given society.
2. Therefore it is goal and purpose oriented not certificate oriented.
3. It emphasizes on tackling specific problems and rather than learning abstract subject matters.
4. It may help to initiate a program or a project after an experimental phase.
5. It is flexible, learner centered, and participatory.
6. It is more practical rather than theoretical.
7. Autonomy at the program level and less chance for external control.
8. More economical because it could use existing facilities.
9. It is continuing life long process.

Experiential Learning Model (**Kolb 1984**) brought a very significant innovation in Non Formal Education. Experiential learning involves a continuous learning process grounded in an individual's experiences and transactions with his/her environment.

Recently a group of researchers has developed a new method of teaching is based on Constructivism Theory. According to the Constructivism theory there are three types of knowledge (1) Formal or Factual Knowledge (2) Procedural knowledge and (3) Self Regulative Knowledge (it is a meta-cognitive and selective skills that their own action and make change if needed). The traditional concept of knowledge is based on the theory that the students should be taught factual knowledge in schools, then the persons learn the procedural knowledge after entering into the job and finally when the person reaches to maturity then they learn self regulative knowledge. Therefore the constructivism theory says that the learning and practice could not be separated. The learning is not passive reception of information, but the learners' active and continuous process of construction and reconstruction of his or her concept of phenomena.

One of the mandates of UNESCO has been to promote innovation to make education universal on the one hand and relevant and useful on the others. The International Education Commissions of 1972 which published the Report called "Learning to Be: The World Education Today and Tomorrow" advocated to promote a Lifelong Education. Similarly the latest report of "The International Education Commission on Education for 21st Century" published in 1996" titled "Learning the Treasure Within" tried to expand the vision of education saying that there are four pillars of Education. They are:

- *Learning to live together in the diversified world*
- *Learning to know new and emerging knowledge*
- *Learning to do more complicated technological tasks and*
- *Learning to be more responsible, independent and creative*

# Innovation in Literacy and NFE in Nepal

The Government of Nepal has been adopting both the approaches of literacy and non-formal education in Nepal. Under the program approach, it provides quota of literacy classes to all the districts. Under the campaign approach it has implemented mass literacy campaign in 20 districts by the year 2000. It says it will implement the literacy campaign all over the country. The National Non Formal Education Center reported that "according to a field survey conducted jointly by the National Planning Commission and the Bureau of Statistics, the over all literacy rate has reached to 53% in 1997.

National Resource Center for Non Formal Education and the Center for Education for All in Nepal are trying to promote innovation in

both basic and Non Formal Education. It is clear that the poor people do not want just simple education and literacy for education sake, they want education which empower them to make their own decision and to improve their quality of life through better knowledge about health, hygiene, family planning, environment conservation, formation of saving and credit groups and income generating vocational skills. *Therefore the NGOs of Nepal have developed a concept and program called "Community Learning Center" (CLC).* The Community Learning Center (CLC) organizes non-formal education program to help the local people to identify their problems through mutual discussion and dialogue.

## Some Earlier Innovation in Literacy Program by UNESCO

UNESCO has worked for more than 20 years to help its Member States to develop a literacy-training curriculum. The Experimental World Literacy Program (EWLP) promoted from 1965-1975 by UNESCO and UNDP attempted to advance a principle of integration in literacy curriculum. The application of this principle to the selection of subject matter was meant to insure the practical relevance of the curriculum in learners' daily lives.

*The curriculum development process of EWLP has following steps :*

**Step 1:** Context study.

**Step 2:** Preparation of the specific objective according to the requirement of the program.

**Step 3:** Study of target group

### **Concencitization Approach of Paulo Freire**

This approach seeks to raise the consciousness of learner, who begin to question and inquire into problem of "being" through "dialogue" and "self-awareness".

### **This method has four stages:**

**Stage One:** Literacy workers study the area where a program is to be initiated to discover the contradictions and levels of awareness in the society. They identify the limiting factor and " generative themes " that would raise level of awareness among the "oppressed " member of the community.

**Stage Two:** At this point, literacy worker select some basic existing contradiction in the society and gave them thematic content through codification. The purpose of this is to generate official awareness among learners, which will lead to reflection and dialogue.

**Stage Three:** Here the learners to help them perceive their role in the basic contradiction codified earlier subject the codifications to "thematic investigation". This encourages further awareness in the learners.

**Stage Four:** The themes or codifications are converted into actual teaching/learning package and strategies.

# Innovations Tried by some NGOs of Nepal

Recently some NGOs and INGOs have tried to introduce some innovations in Literacy. They are Participatory Rural Appraisal (PRA) and Regenerated Freirean Literacy Through Empowerment Community Technique (REFLECT) Approaches. Both the methods are based upon Paulo Freire's Concencitization method.

## **Participatory Rural Appraisal (PRA)**

*PRA method has following steps*

1. Under the guidance of facilitator, the learning circle discuss about the real life situation of village including land, property, economic and social situation.
2. Then they construct the social map or graphics on the ground using locally available materials and discuss problem and needs of the community using the map or graphs.
3. The maps constructed on the ground will be transferred in the paper by drawing.
4. The learning circle discusses and identifies the problems and needs of the community on different issues such as illiteracy, poverty, social burdens, agriculture etc.
5. The graphic drawn by the learners after PRA, will be used as a starting point for reading, writing and numeracy lessons. The learners actually teach each other form early work with the help of picture or syllable cards and strengthening independent writing skills. There should be plenty of opportunity for learners to practice reading, writing and calculation skills, building up on practice. The aim is to introduce the learner-centered technique..

## **REFLECT Method**

The theoretical basis of "Regenerated Freirean Literacy through Empowering Community Techniques (REFLECT)" and PRA methods are same.

REFLECT method does not use textbook, or 'Primer' to teach literacy skills except a manual for the literacy facilitators. Each literacy circle developed its own learning materials through the construction of maps; matrix, calendars and diagram that represent local reality. It tries to systematize the existing knowledge of participants and promote the detailed analysis of local issues. This approach leads to a strong ownership of the issues. This has led to local actions and a strong link between the literacy program and other development activities.

Under the REFLECT Method, the literacy facilitators encourage the participants to construct some of the following item to raise awareness among the illiterate persons.

- a) Household Maps - showing all the houses in the community to demonstrate/discuss the economic status of people in the community.
- b) Agricultural Maps - showing the location of different types of crops and changing trends over the years or the level of productivity.
- c) Natural Resource Maps - identifying access to or control of sources of wood and water to lead into discussion of environment issues.

- d) Land Tenure Maps - to represent the ownership of land, whether individual, co-operative, large landowners and for example to match land ownership to land use (and access to or control of produce)

## **2. Calendars**

- a. Rainfall Calendars - which represent climatic patterns/ trends and can lead to discussion of responses to droughts, floods etc.
- b. Agriculture Calendars - on which the different activities; clearing, planting, weeding, fertilizing, farming harvesting, storing and selling etc. associated with each major local crops are plotted.
- c. Gender Workload Calendars-which represent the main activities of men and women plotted through the year and which can lead to very structured reflection on gender roles.
- d. Health Calendars-on, which all major local diseases are identified, and their relative occurrence through the year is represented (leading often to very focussed debate on why different illness occur more often at different times).
- e. Income and Expenditure Calendars-to explore patterns for a typical family through the year, itemized by source of income and type of expenditure.

## **3. Matrices/ Charts**

- a. Crop Matrices-in which participants analyze each crop they grew against a set of criteria, which they decide for themselves.
- b. Health Matrices-where participants describe the curative strategies they follow for different illnesses e.g. herbs, medicine, traditional healer, hospital etc or analyze their understanding of the different causes of illness.
- c. Credit Matrices-which involve participants listing the source of credit that they have : family, friends, moneylender, credit union, bank etc and the uses they make of the credit.
- d. Matrices of Household Decisions-on which, for example, women tabulate their involvement in discussing, planning and carrying out decisions in different areas of household life.

## **4. Diagrams : Diagrams are presented as follows:**

- a. Diagrams of Organizations- which represent all the organizations within the community and external organizations to lead the discussion.
- b. Diagram of balance of power-which explores the powerful individuals within the community and their groupings, inter-relationships etc.

## **Language Experience Approach (LEA)**

The Language Experience Approach (LEA) is based on the idea that it is easier for learners to start reading and writing the words and sentences, which they themselves have been speaking in actual life. The process of LEA starts with encouraging the learners to mention the learners' experiences and their past knowledge in simple and clear languages.

**Language** : The words for the learning materials are the learners' own languages.

**Experience** : The ideas for the learning materials come from the learners' experience.

**Approach** : A method for using writing as a tool to teach someone how to read their own words and sentences.

In this approach, learners are encouraged to tell a story or an event or facts based on their experience and knowledge. The facilitator writes it down or helps the learners to write them. Learners then practice reading the text, which they have created from their own ideas and memories. This approach can be used with individuals or with groups. It is most effective to do it individually with the beginner learners. Individual attention should be paid to beginners by organizing the class into pairs or small groups to work independently. The LEA activity can also be done with a group by having the learners to decide together.

**The Language Experience Approach has following steps:**

1. The facilitator asks learners to tell about something they know and about their experience. Then he/she asks them a few questions and then writes one or two sentences only.
2. The facilitator will write every word that the learner says without changing the language of the learner at the beginning using their actual language even if they are incorrect. The facilitator will teach correct or standardized language patterns later. In the beginning, it is more important for each learner to be able to see his or her own spoken words written in symbols.
3. The facilitator will read the sentence(s) written and asks the learners if they are written correctly as they wanted to say, if they want to change something, then, the facilitator should rewrite them.
4. The facilitator will read the sentence(s) together with the learners several times pointing to the individual words.
5. Then the facilitator will ask the learners to try to read the sentence(s). If necessary, help the learners by reading together again.
6. Then he/she will ask the learners to copy the sentence(s), if they could write or practice them.
7. The sentence will be copied into a strip of paper and cut the strip so that each word is on a separate piece. The words will be mixed and ask the learners to arrange the words back into their proper order. First time, the learners can look at the original sentence and match the words visually. Later they will be able to develop the sentence by remembering the meaning and the sound-symbol connections of the letters.
8. This is one of the most powerful ways to help learners to practice reading the sentences they have created.
9. After that the facilitator will invite the learners in the class to read each other's sentences. He/she may divide the learners into small groups and ask them to help each other to read their sentences. They may also want to help each other to use the word strips to rewrite the sentences after they have studied them.
10. After the learners have done several language experience stories and have practiced copying their own sentences, they may be ready to try to write their own story. As they are beginners, spelling and grammar may be incorrect. They will learn these skills as they work on improving their writing.

# cgfkrfl/s lzIffdf gofFcj wf/0ff / lj lw

**LZ** Iffsf]jf:tljs z?jft cgfkrfl/s lzIffaf6 ePsf]lyof]. u?n]3/df lzIff lbg]/  
lgk0f JolQm]cf^gf]r]hfx?nf0{; lk l; sfpq]k0ffnl 0ltxf; h:t}k/fgf]5 . l; km  
!^ cf}ztfAbkl5 dfq :shl lzIffsf]z?jft eof]. :shdf lglZrt ; dodf k] {  
lgwf/t kf70qmd / kf70k'ts cg' f/ lzIff lb0G5 . o; h]o; k0ffnlnf0{zf; sx?n]  
cfkth] rfx\$] h:tf] s0fs0lx?nf0{9flg]klqmf klg e6b5g\ . :shl lzIff dflg; x?sf]  
rfgf / cfjZostf cg' f/sf] xg ufx] ePsf]h] **Oefg 0lnr / kfpnf] k]l** h:tf  
k]ltzln lzIfflj bX?n]:shl lzIff dfq xg' x5g, hgtfx?sf]rfgf / cfjZostf cg' f/  
nlrnf]lsl; daf6 cgfkrfl/s lzIff rnfpq' kb5 elg w}]cl3 eg\$] lyP .

cd]l/s lzIffsf]cu0fl 7flgPsf] **hfg lbj**]n]klg Jofj xfl/s lzIff lbgkb5 egl k]ltzln  
lzIff k0ffnl rnfPsf lyP . pxf5}k]0ff cg' f/ cd]l/sdf s]fsx?nf0{s]if ; Da6wL  
lzIff lbg] *Land grant College* x? z? u/\$] lyP . o:tf] Joj; flos lzIff lbbf  
s0fs0lx?dfq xf0g oj f-oj tl, k]0x?nf0{klg pkoQm dflWodaf6 lzIff lbgkg] xG5 .  
cd]l/sf] csf] lj 4fg **dfnsf] gfm**] k]0x?nf0{l; sfpq] lj lw (*Andragogy*) sf] klg  
k]ltkfbg u/\$] lyP . o:tf]cgfkrfl/s lzIffsf]; fy; fy}cd]l/sf / o/f]k]h] bX?n]:shl  
lzIff klg Joj xf/ls agfp5}; a]0{lzlff lbg ; km ePsf 5g\

t/ lj sf; fl]dv bX?n]s0fs0l, ojs tyf k]0x? ; a\$]nflu kof]t :sh vfh] lzIff  
k]0fg ug{; sg . sg}sg}lj sf; fl]dv bX?n]; a\$]nflu lzIff k]0fg ug{cgfkrfl/s  
lzIffsf]; fy}cgfkrfl/s lzIff klg k]0f] ug{yfn]. log}cgej af6 b]fPsf 5g\vs gofF  
lsl; dsf]cgfkrfl/s lzIffaf6 klg ; a\$]nflu cfwf/et lzIff lbg ; lsG5 . vf; u/L  
cgfkrfl/s lzIff sfoqmd k0ffnl / ; flf/tf cleofg k0ffnlaf6 k]0fg ug{; lsG5 .

sfoqmd k0ffnl]df ; flf/tf sfoqmd sfof]og ug{cfwf/et lzIff ljsNksf]?kdf k]0fg  
ul/G5 . o; df lzIffs, kf70qmd, kf70k'ts tyf lzIff ; yfsf] cfjZostf kb5 .  
sfoqmdnf0{sg} l]qdf kl/lf0f u/L ; skl5 lj:tf/ ub] nluG5 . o:tf] k0ffnlnf0{  
Gradualist Approach elgG5 . ; dfhj fbl bX? h:t}rlg / leotgfdn]; flf/tf cleofg  
k0ffnl]sf]z?jft u/]. o; df lj Bfnosf lzIffsx?, lj Bfylx?, ; /sf/L sd{f/Lx?, kf6l  
sfo\$tfx? / ux0flx? ; d]nf0{; xeful / ; xof]l]sf]?kdf ; m]lg ul/G5 . of]lglZrt  
:yfg / ; do lgwf/t u/] sfoqmd pkn]awdhs agf0{nfu" ul/G5 . o; lsl; dsf]  
sfoqmdaf6 kefij t e0{blif0f sf]of, yf0Nof08, Dofgdf/ / 008f]g]; ofn]!(%) / !(^)  
bzsit/ ; flf/tf cleofg z? u/]. w}]bX?df ; flf/tf cleofg sfoqmd ; km x5}uof].  
lj leGg bX?n]klg cf-cf^gf]bX?sf]lzIff Joj:yf cgtu\$ 5\$}cgfkrfl/s lzIff s]0bX?  
:yfgf u/L o:tf sfoqmd ; #fng ug{yfn].

Plzofs dh\$X?n]cfwf/et lzIff ; a]0{pknAw u/fpg !(^) df s/fFl of]hgfsf]  
z?jft u/sf lyP, t/ pQm of]hg ; km ePg . !(\*% df ePsf]d6ql :t/lo kfFf]l]qlo

; Dd]hgsf] l; krf]/; cg' f/ og]sf]h] *Asia/Pacific Programme of Education for All (APPEAL)* sfoqmd nfu" ufof]. pQm sfoqmdnf0{ *World Conference on Education for All, Jomtien* n]klg ; dyg ufof].

cgf]krf]/s lz]ffnf0{ Joj]l:yt 9uaf6 rnfpg og]sf]h] *APPEAL* c]tuť !@ j6f ; flf/ťf tflnd kl:tsfx? / \* j6f lg/ťt/ lz]ff tflnd kl:tsfx? tof/ u/l k\$flzt u/\$f] lyof]. ol b] }kl:tsfn] Joj]l:yt lz]f0f k]ffnlsf] cj wf/Off h:t} lz]f0f klqmf (Input), c]llog klqmf (Process) / l; sf0 pkn]aw (Output) qmdsf] k]ffnlut cj wf/Off z? ufof].

### *cgf]krf]/s lz]ffsf]gofFcj wf/Offsf lgdg n]f0fx? X65g\*

- ◆ □ ; dfhdf b]yfk/\$f hl6n ; d:ofx?sf]; dfwfg ug{cgf]krf]/s lz]ffsf]lj sf; ug].
- ◆ □ of]k]f0f-kq s]b]ť ge0 p2]o s]b]ť /x\$]x65 .
- ◆ □ o; n]vf; lj ifoa:thf0{e6bf lj z]f ?kdf ; d:ofnf0{s]b]ť u/\$f]x65 .
- ◆ □ sfoqmdnf0{kl/]f0fkl5 dfq nfu' ug{vf]5 .
- ◆ □ of]nlrnf] ; xeful ; xfp]f]/ ; xeflut]f]ds x65 .
- ◆ □ o; df ; 3]f]6ts klfd e6bf Joj]xfl/s klfd hf\$ lb065 .
- ◆ □ of]lgol6qt x6g / ; xefulx?sf]rfxgf cg' f/ ; #fng x65 .
- ◆ □ of]sd vlr]f]x65 / :yfglo ; f]sf]kl/rfng x65 .
- ◆ □ of]lg/ťt/ ?kdf hljgk]ť rln/xg]lz]ff xf].

lz]f0f l; sf0 klqmfaf/]lj le6g l; 4f6tx? kl]tkflbt e0{; s\$]f 5g\h:t]

– !(\*\$ df s]j]n]cgf]krf]/s lz]ffdf gofFs/f l; Sg]tl/sf cge]lo l; sf0 klqmf (*Experiential Learning Model*) sf]lj sf; u/]. o; klqmfdf JolQm]cf^gf] Joj]xf/lS cge]sf]cfwf/df yk s'/fx? l; Sb}hf65g\ lqmfzln e0{lqmf]snfkdf efu ln0{lg:sif{lgsf]5 / Joj]xf/df Nofpg]pkfo vf]5 . k] {1fgsf]cfwf/df lj ifoj :thf0{cuf8l a9f0 1fg k]ťt ub5g\

– csf]cfw]gs lz]f0f k4lt *Constructivism* sf]l; 4f6tdf cfwf]/t 5g\h; cg' f/ JolQm]n]cf^g}; lqmf]faf6 / ; fdf]hs c]ť/lqmfaf6 1fg k]ťt ub5g\ o; n]u/] l; Sg]klqmfdf hf\$ lb65 . 1fg, lj 1fg / kl]lwsf]lj sf; n]ubf{lz]ff lf]df 7hf]kl/jt6 e0/x\$]f]5 . t; y{lstfal 1fgdf dfq ; lldt e0{lz]ff lbg]k]ffnl sf dn]lb} / lz]ffn]Joj]xfl/s 1fg lj sf; ug{kg]cf]Zostdf hf\$ lb65 .

og]sf]h]!(&@ df "*Learning to be: The World Education Today and Tomorrow*" e6g]kl]ťj6g k\$flzt u/]. !((^ df "*Learning the Treasure Within*" e6g]k':ts k\$flzt u/l lz]ffdf gofFkl]lwsf]lj sf; / cfwf/eť lz]ff lj sf; ug{\$ dVo cfwf/ h:t}Mgof 1fg / ; lk k]ťt ug{lz]ff, gofFgofFsfo{ug{; lfd xgsf]nflu lz]ff, JolQm]lj sf; ug\$]nflu lz]ff, ; a}ldnl ; u; u}sf]d ug{lz]ff c]lb s'/fd hf\$ lbP .

# gkfnf ; flf/tf / cgfkrfl/s lzlff lj sf; sf] nflu gofFcj wf/0ffsf]cfj Zostf

xfdf]bzn]; flf/tf / cgfkrfl/s lzlff lj sf; sf]nflu sfoqmd k0ffnl / cleofg k0ffnl  
; #fng ub]cfPsf 5g\ h; cg' f/ ; flf/tf slff ; #fng ug{ljleG lhNnfd sf0fx?  
lj t/Of u/\$f 5g\ ; flf/tf cleofg @) lhNnfd ; #fng u/\$f 5g\ !((& sf]tYofIn]  
xfdf] bzn] %#Ü ; flf/tf ePsf] b]fPsf] 5, t/ lg/lf/x?sf] ; Wof eg] a9L/x\$ 5 .  
cgfkrfl/s lzlffdf ah0sf] ckoff(ttfsf] sf/Of / tflnd k0t sfo\$tf?sf] cfj n]  
; flf/tf / cgfkrfl/s lzlffsf]gofFcj wf/0ffsf]lj sf; ug{; s\$]5g . t/ gkfnf u}  
; /sf/l ; #yf?n]sxl 7fpK?df gofFklj lwsf]lj sf; ug{yfn\$ 5g\

; /sf/sf]dfq e/ gk/l sxl u} ; /sf/l ; #yf x?n]gofFlzlf0f lj lwx? Nffu"ul/cfPsf  
5g\ . h:t] cgfkrfl/s lzlff /fli60 >f] s[b] / ; a\$]nflu lzlff s[b]u/lj tyf  
lg/lf/ hg; dbfon]vfln k9g / nvg dfq l; Sg grfxg]dx; " u/l hljgfkof]l 1fg /  
; lkx? l; sfpq ; fdbfos clbog s[b]? :yfkf u/l lzlff / lj sf; sf]sfoqmdx?nf0{  
; #; #}; #fng ul//x\$ 5g\ . o; sf nflu o; s[b]; dbfo; # 5nkm ug] ; dbfosf]  
; d:of klxrfg ug] / Toxf\$ t]sfnlg cfj Zostf? lgwf{Of ug] / ; dbfosf]cfj Zostf  
cg' f/ cgfkrfl/s lzlff sfoqmdx? ; #fng ug{; fdbfos clbog s[b]?nf0{ d2t  
ub5 .

; dbfodf cfwfl/t ljleG uf]dlOf ; dbfodf :yfikt ; fdbfos clbog s[b]\$f  
sfo\$tf?nf0{o; s[b]tflnd lbg] kl/of]hg agfpg]/ sfof]og ug] / dNof]g ug]  
sfddf ; xof]u k0fg ub]cfPsf 5g\ . o:t]sfoqmdn]; flf/tf / cgfkrfl/s lj sf; sf]  
; fy; fy}; dbfosf JolQm?sf]cfly\$ lj sf; df 6]f kl]g]ePsf 5g\ o:t]sfoqmd clxn]  
xfdf]bzn]sf]ljleG uf]dlOf / gu/ lf]df ; d] ; #fng e} s\$]5 . ; fy}; /sf/n]klg o;  
sfoqmdaf6 hgtf?df ; sf/flds kefj k/\$]cfef; kf0; s\$] 5 . sfoqmdnf0{Jofks  
agfpg]sfof]klg yfngl e} s\$]5 . o; sfoqmdnf0{cuf8l a9fpg]sfof] ; /sf/n]  
cfj Zos glit, lgod / of]hg agfpg h?/l 5 .

; flf/tf sfoqmd lj sf; sf]nflu og]sf]af6 gofF  
klj lwsf]lj sf;

O' g]sf]h]; g\!(^% b]v !(&% ; Dd *Experimental World Literacy Program (EWLP)*  
rnfPsf lyP . pQm kl/of]hgn] Psls[ ; flf/tf kf7dqmdsf]l; 4f6t lj sf; u/].  
pQm l; 4f6t cg' f/ ; xefulx?sf] b]gs hlj g ; Da6wl cfj Zos lj ifoj :t' 5gf6 u/L  
Joj xf/df nfu"ug{ ; Sg]lsl; dsf]Joj xfl/s kf7dqmdsf]lgdf0f ug0f hf8 lbP . *EWLP*  
sf]l; 4f6t cg' f/ kf7dqmd lgdf0f ubf{lgDg cg' f/sf]r/0fx? ckgrpg' kb5 .

klxnf]r/0fdf kl/j lzo cllbog ug{k}kb5 .

bf] f]r/0fdf sfoqmd cg' f/sf]p27o lgwf{0f ug{k}kb5 .

t] f]r/0fdf nilft ; d\af/]cllbog ug{k}kb5 .

### kfpnf]kl]l/sf] *Concencitization* l; 4f6t

; flf/tf ; xefulx?nf0{ r]gfs/0fsf] lj sf; ug{k}kb5 . 5nkm tyf k7gpQ/ u/f0{  
; xefulx?af6}g}pglx?sf] ; d:of kQf nufpg dbt ug{k}kb5 . o; sf dVo rf/ klfx?  
5g\

၁) ; flf/tf sfo\$tfh]sfoqmd ; #fgn ug[:yfgsf]af/df cllbog ug{k}kb5 . ; dbfosf]  
; d:of / cfj Zostf ; dbfos}JolQmaf6 g}kQf nufpgk5{.

၂) ; flf/tf sfo\$tfh] ; xefulx?sf] sg} ; d:of ; Da6wl 5nkm u/f0{ pglx?nf0{  
l; sfpg' kg]lj ifoj :tsf]klxrfg ug{nufpg' kb5 . pglx?nf0{pglx?n] rfx\$  
lj ifodf aff]g pT; 5tf hufpg' kb5 .

၃) 5gf6 ul/Psf]lj ifoj :thf0{g}; xefuldhs u/L lzlf0f l; sf0sf]?kdf k|t't ug{k}  
kb5 .

၄) 5nkm u/\$f] lj ifoj :thf0{cfwf/dfgl slffdf lzlf0f l; sf0 sfoqmdsf] of]hgf  
lgdf0f ug{k}kb5 .

# gkfn df nfu"ePsf sxl gofHj lwx?

Sxl u? ; /sf/l ; #yfx?n] Paulo Freire s} l; 4f6tdf cfwf/t PRA Method / REFLECT Method b0{j 6f kofu u/l cfPsf 5g\

## ; xeflutfds ufldof klj lw (PRA) sf]klqnof

- 1) ; xoful sfo\$tf\$] /yb\df ; xefulx?n] cf^gf] ufpF kl/j zdf cf^gf] hljg; # ; Dal6wt hluuf wlg kofnl -hdlg, ; fj hlgS ; DklQ, cfo-cfhg lj j /of, ; fdfhs cj :yf, ; fFs[ts ; Dkbf cflbaf/] 5nkm u/l :yfglo pknAw ; fdu|x?sf]kofu u/l hdlgdf gS; f tof/ kfl/G5 . pglx?n] ; fxl] gS; fsf] cfwf/df ; dbfodf cjl:yt ; d:ofx? / cfj Zostfx?af/] 5nkm ub5g\
- 2) hdlgdf tof/ u/\$f]gS; fsf]b?:t}u/l lrg sf]L sfuhdf ptf/G5 .
- 3) ; Dk0f{slffn]cf^gf]; dbfosf]ljle6g ; d:ofx? h:t]lg/lf/tf ; d:of, ul/jL ; d:of, ; fdfhs ljs[ft, cfo-cfhg l:ylt tyf c6o ljfox?df 5nkm u/l ; d:of / cfj Zostf klxrfg ub5g\

o; /L ; xefulx?n] tof/ kf/\$f]gS; fsf] lj Zn]f0f u/l ; d:ofs] cfwf/df k7gkf7gsf] lj ifonf0{cuf8L a9f0G5 / ; flf/tf ; lxx? h:t}k9f0, n\yf0 / ul0ft ; Da6wL lzlf0f l; sf0nf0{ cuf8L a9fp6} nluG5 . o; /L gS; f, Sofn08/, Dofl6&; , 8foufd cflbsf] dfldaf6 k9f0G5 . o; df ; xefulx?nf0{Ps cfk; df 5nkm u/l cEof; ug]df\$ f kZ:t lb0G5 . of] ; xeful s]b]t lj lw xf] . o; df ; xoful / ; xeful ldn] lzlf0f klqnofnf0{cuf8L a9fpg df\$ ldnb5 .

## l/km\$6 lj lw

of] lj lwdf lj z]f1n] tof/ kf/\$f kf7ak:tsaf6 slff z? ug\$] ; \$f ; xefulx? cfknyf] ufp\$] kl/j znf0{ldNg] ; fdu| cfkny] tof/ ub5g\ . ; flf/tf sfo\$tfh] ; xoful -lgb]zsf\_ kl:tsfsf]eg]kofu ug{k65 .

; xoful kl:tsfdf ufk] rf6{ tflnsf / gS; fx? tof/ ug]tl/sfx? n]vPsf x65g\ ol s/fx? :yfglo ; fdu|x?sf]kofu u/l klxn]hdlgdf tof/ ul/G5, To; kl5 lrgf]g / c6o t:jL/x?sf]kofu u/l sfuhdf ptf/G5 . o; /L tof/ ul/Psf]gS; flgaf6 k9f0, n\yf0 / ul0ftlo ; lk lj sf; ug{cEof; u/f0G5 .

; xoful sfo\$tfh] lg/flf/ ; xefulx?nf0{ pT; flxt u/fpg / r]gfs/of j[4 ug{ lg]gfg; f/ c6o lspsnfk u/fpg ; ls65 .

## != g\$; flg ug]

s= 3/w/l g\$; f M ; dbfosf 3/x? b\yP/ ToxfBf dflg; x?sf] cfly\$ cj :yfsf]  
5nkm u/fpg ; ls65 .

v= s[if g\$; f M lj leG lsl; dsf]afnl gfnl b\yP/ To; df ePsf]j flif\$ kl/j tG /  
pTkbfgaf/]5nkm u/fpg ; ls65 .

u= k[s[ts ; ft g\$; f M k[s[ts ; ft ; fdulx? h:tf]sf7, kfgl 0Toflbsf]pknAwtf  
/ To; af6 jftfj/0fdf k/\$f c; / af/]klxrfg u/L lgoGq0f ug{Sg]af/]5nkm  
u/fpg ; ls65 .

3= hdlg :j fldTj g\$; f M JolQmut, ; fdLxs, 7hf hldgbf/L cflb hdlgsf]:j fldTj af/]  
5nkm u/fpg ; ls65 .

## @= Sofn08/÷ kfqf]

s= df} dL Sofn08/ M o; tflnsfaf6 ; xefulx?sf]alrdf xfj kfgl, af9L klx/f]af/]  
5nkm u/fpg ; ls65 .

v= s[if Sofn08/ M o; tflnsfaf6 ; xefulx?sf]alrdf :yfglo v]lkf6l af/]h:t}  
/fdf]df} d, afnl /fkf0{ufb}djh, dn afnl sf6g] leq0fpg]/ j Tlj vg cflb af/]  
5nkm u/fpg ; ls65 .

u= sfdsf]afemaf/]Sofn08/ M o; tflnsfaf6 k?if / dlxnfn]j ifel/df ug]sfd /  
To; af6 kto\$sf]cf-cf^gf]eldsfaf/]5nkm u/fpg ; ls65 .

3= :jf:Yo ; DaGwL Sofn08/ M o; tflnsfaf6 kto\$ j ifel ; dbfodf la/fdl xgfsf  
sf/0fx? kQf nuf0 5nkm u/fpg ; ls65 .

a= cfDbfgl vr\$] tflnsf M o; tflnsfaf6 j if{el/df kto\$ kl/jf/n] cf-cf^gf]  
cfDbfgl / vr\$]lsl; d / cfDbfgl vr{xg]sfdsf]; d] 5nkm u/fpg ; ls65 .

## #= rf6{

s= cGafnl rf6{M o; rf6af6 ; xefulx?n]cfkmh]sg sg cG afnl nufpB}cfPsf]  
/ sg afnl /fdf]/ sg g/fdf]560fpg ; ls65 .

v= :jf:Yo ; DaGwL rf6{ M o; rf6af6 ; xefulx?n]la/fdl xg uPdf s]s:tf]sxrf  
pkrf/ ug]eGg]af/]klxrfg u/L la/fdl xg]sf/0fx? ; d] yxf kfpg ; ls65 .

u= cfDbfgl ; DaGwl rf6{ M ; xefulx?n] -cfDbfgl\_ k}fsf] ; f}t h:t} kl/j f/af6,  
; fylx?af6, ; fxaf6, COf ; d\af6, a\$af6 k}t xg ; Sg]/ tl ; f}t nf0{ ; fk6lsf]  
?kdf kofu ug{ ; Sg]af/]5nkmm ug{ ; ls65 .

3= 3/dhlsf]lg0f6 rf6{Mo; rf6af6 dlxfn]3/sf]of]hgf agfpg]b]v lnP/ lg0f6  
klqmfdf ; d} ; /ls xg ; Sg]af/]5nkmm u/fpg ; ls65 .

### \$= lrq

s= ; u7gf]ds lrq Mo; lrqaf6 ; xefulx?n]; dbfoleq /x\$ f lj leG ; 3- ; :yfx?  
/ tl ; :yfx?n]; dbfodf k}fj kf/\$f]af/]5nkmm ug{ ; ls65 .

v= zlQm ; Gthg ; DaGwl lrq Mo; lrqaf6 ; dbfosf lj leG ; b:ox?sf]JolQmut  
pQ/bf]of]j tyf clwsf/sf]af/]5nkmm ug{ ; ls65 .

## efiff cgej lj lw Language Experience Approach (LEA)

o; lalwdf cgej sf]cfwf/df efiff l; Sg]ePsf]h]o; df ; xefulx?sf]r w}]x65 . efiff  
cgej k4lt4f/f ; flf/tf slff rnfP} tnsf lj lw ckgfpg' kb5 M

1) ; xefulx?; u Itglx?sf]sg}klg rfvnflbf]s'/fsf]af/df eGg nufpg]. olb ; d\df  
eP ; a}nf0{To; laifodf k9}sf]nflu OR5f hufpg].

2) To; kl5 pglx?n]eg\$ f s'/fx?nf0{ ; lhnf]j fSo / zAbdf pglx?n]b]vg]u/L sfnf]  
kf6ldf 7h-7hf clf/x?df n]vg]. Itglx?n]h:t}eG5 To:t}n]vg]. Jofs/of cz4 eP  
klg g; Rofpg]. z?df pglx?n]cfkmm]af]h}f zAbx? s; /l n]v65 eGg]s'/f b]vg  
; Sg' kb5 .

3) n]vPsf Ps Ps zAbnf0{cf}fn]5fP/ k9}. pglx?n]eg]h:t}eof]ls ePg elg  
pglx?; E ; n]vg]. olb s}l st}cbn abn ug{rxf}df To]klg ug{. t/ To]klg  
; xefulx?4f/f g}rxf}f]xgk5{.

4) tl n]vPsf j fSox? lz]fs / ; xefulx? ldn] w}]k6s ; E-; E}k9}.  
5) ha pglx?n]cfkmm]k9} yfNb5g\ clg pglx?nf0{g}k9} nufpg].

6) clg #- \$ zAbx?nf0{5fGg nuf0{k9}]/ lrGg]lqmf]snfk z? ug{ .

7) tl zAbx?nf0{sfkl}df ; fg{nufpg].

8) ; f/l; s}kl5 ldn] k9} nufpg].

9) clg ; a}j fSox? cfkmm]sfkl}df ; fg{nufpg].

o; /l *Whole Language Approach / Language Experience Approach* ; u; u} kofu ug{/  
:t/ a9b}uPk]5 c? ; fdullx? kofu ug{nufpg].

# Members of Literacy Watch Committee, Nepal

1	Mr. T.M. Sakya	Chairman	- NRC-NFE, CEFA
2	Ms. Indira Koirala	Member Secretary	- IIDS
3	Mr. Bikash Ghimire	Member	- NGO Forum
4	Mr. Chij Kumar Shrestha	Member	- World Education
5	Dr. Suman K. Tuladhar	Member	- CERID
6	Mrs. Kanta Singh	Member	- Nepal Women's Association
7	Mrs. Prema Regmi	Member	- ABC, Nepal
8	Mr. Prakash Singh Adhikari	Member	- IFCD
9	Dr. Uttam Karmacharya	Member	- CEFA
10	Dr. Samira Luitel	Member	- CERID
11	A Representative from NC for NFE (Ministry of Education)	Member	- NC/NFE

## Published by

**National Resource Center for Non Formal Education (NRC-NFE)**

Talchhikhel , Satdobato, Patan.

E-mail : [nrc-nfe@acculrc.wlink.com.np](mailto:nrc-nfe@acculrc.wlink.com.np)

URL: [http:// www.accu.or.jp/literacy/lrc](http://www.accu.or.jp/literacy/lrc)

P.O. Box No. 270, Patan, Nepal

Phone No. 5-34416, 539727 Fax: 977-1-541689

With support from National Federation of UNESCO Associations in Japan (NFUAJ)